

EV Charger Pedestal

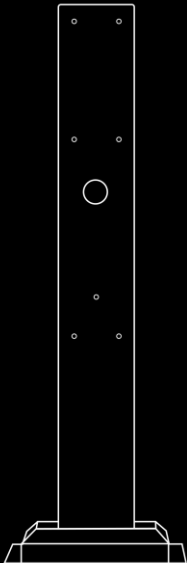
[EN] Installation Manual

[FR] Manuel d'installation

[DE] Installationsanleitung

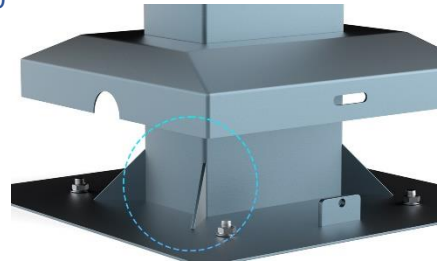
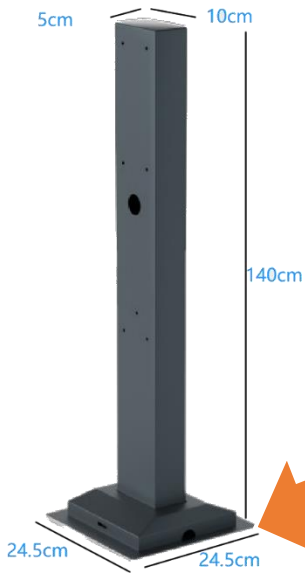
[ES] Instrucciones de instalación

[IT] Istruzioni per l'installazione

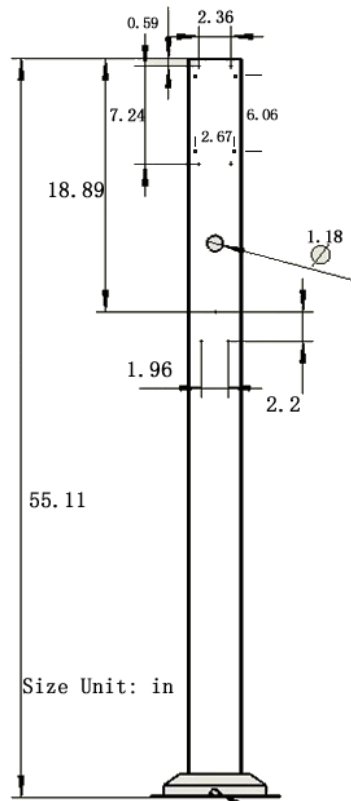
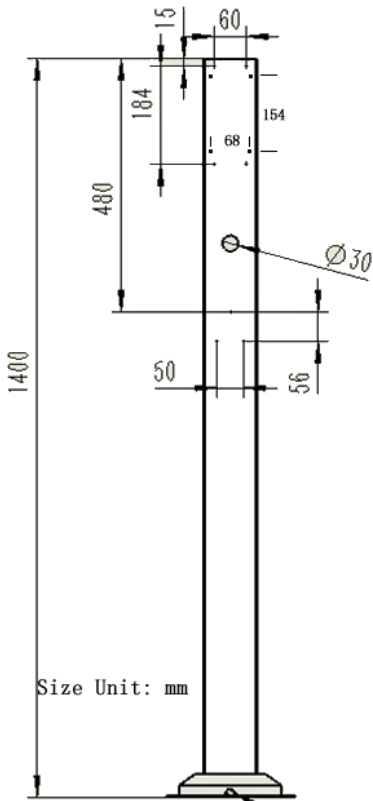


Model:YL108-2

Designed in France



Open the cover to find these accessories.





Safety instructions

EN

Not observing the safety instructions can result in risk of death, injuries and damage to the device! The manufacturer assumes no liability for claims resulting from this.

Electrical hazard

The installation, commissioning and maintenance of the charging station may only be performed by correctly trained, qualified and authorized electricians who are fully responsible for the compliance with existing standards and installation regulations.

Observe the instructions given for selecting the location and the constructional requirements.

If the specifications for the location are not observed, this can result in death, serious physical injury or equipment damage if the corresponding precautionary measures are not met!

This installation manual is intended for qualified personnel only.

This manual is a supplement to the "Installation Manual" of the charging station. The information and instructions in the manual about selecting the location, installation and connection of the charging station must be adhered to.

Intended use

A floor-mounted column for free-standing installation in inside or outside areas is available as an alternative to mounting the charging station on a wall.

Depending on the design and number of charging stations the relevant number of empty pipes and connection cables should be taken into consideration in the concrete foundation.

If the charging station is installed with a plug-in power supply line (e.g., for demonstration purposes), you should ensure that there is sufficient tension relief and edge protection for the power supply line.

The respective national regulations must be observed with regard to the installation of the floor-mounted columns.

Weight (without charging station): 6,5 kg ;

Material: galvanized plate



Location requirements

General:

All of the location requirements for the charging station in the "Installation Manual" of the charging station must be adhered to!

When mounting the floor-mounted columns in parking spaces or parking garages, appropriate anti-collision protection must be provided by the customer.

Concrete foundation:

The calculation, design and manufacture of the concrete foundation lies in the scope of responsibility of the producer of the site.

A horizontal, level and sound foundation is required for installation.

To ensure safe and permanent anchoring, we recommend creating a concrete foundation:

65 cm (L) x 50 cm (W), depth = min. frost limit but > 40 cm, frost-free.

Concrete: C30/37 LP for XC4, XD1, XF4 or C25/30 LP for XC4, XD1, XF2

reinforced concrete: BSt 500 S; BSt 500 M

The base must permit the running off of any water that has entered the base.

All cables must be laid precisely in the centre of the concrete foundation from the base and must have an excess length of **approx. 1.5 m** for the remaining installation activities.

During the production of the concrete foundation, the cables must be protected against damage using appropriate measures (e.g., a protective tube). The protective tube must have an excess length of **approx. 25 cm** above the concrete foundation.

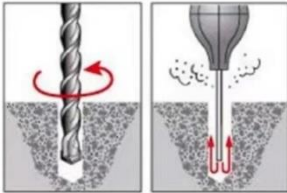
Mounting the column on asphalt is not allowed!



Making drillholes

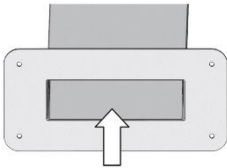
EN

Mark the 4 holes on the concrete foundation using the baseplate of the floor-mounted column.



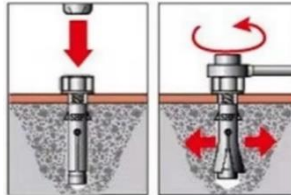
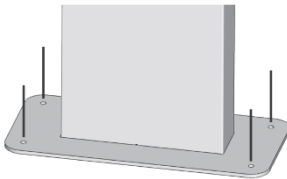
Make sure that the connection cable is located precisely underneath the opening in the baseplate.

Drill the 4 mounting holes:
Diameter: 10 mm Drill-hole depth: 70 mm.
Then keep the holes clean.



Thread the connection cables from the bottom through the column upwards through the cable opening

Position the column directly over the cable outlet.



Hammer the enclosed dowels so that they are flush with the floor.

Anchor the column to the foundation using the 4 hexagon bolts.

Fixed cover with 2 M6x20:





Consignes de sécurité

FR

Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des risques de mort, de blessures et de dommages à l'appareil! Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les réclamations qui en résultent.

Risque électrique

L'installation, la mise en service et la maintenance de la borne de recharge ne peuvent être effectuées que par des électriciens correctement formés, qualifiés et autorisés qui sont entièrement responsables du respect des normes et règlements d'installation en vigueur.

Respectez les instructions données pour choisir l'emplacement et les exigences de construction.

Si les spécifications de l'emplacement ne sont pas respectées, cela peut entraîner la mort, des blessures physiques graves ou des dommages à l'équipement si les mesures de précaution correspondantes ne sont pas respectées!

Ce manuel d'installation est destiné uniquement au personnel qualifié.

Ce manuel est un complément au « Manuel d'installation » de la borne de recharge. Les informations et les instructions du manuel concernant le choix de l'emplacement, de l'installation et de la connexion de la station de charge doivent être respectées.

Utilisation conforme

Une colonne au sol pour une installation autonome à l'intérieur ou à l'extérieur est disponible comme alternative au montage de la station de charge sur un mur.

En fonction de la conception et du nombre de stations de charge, le nombre pertinent de tuyaux vides et de câbles de connexion doit être pris en compte dans la fondation en béton.

Si la borne de recharge est installée avec une ligne d'alimentation enfichable (par exemple, à des fins de démonstration), vous devez vous assurer qu'il y a suffisamment de décharge de tension et de protection des bords pour la ligne d'alimentation.

Les réglementations nationales respectives doivent être respectées en ce qui concerne l'installation des colonnes montées au sol.

Poids (sans borne de charge) : 6,5 kg ;

Matériel: plaque galvanisée



Exigences sur site

Généralités:

Toutes les exigences d'emplacement pour la station de charge dans le « Manuel d'installation » de la station de charge doivent être respectées!

Lors du montage des colonnes montées au sol dans des places de stationnement ou des garages de stationnement, une protection anticollision appropriée doit être fournie par le client.

Fondation en béton :

Le calcul, la conception et la fabrication de la fondation en béton relèvent de la responsabilité du producteur du site.

Une fondation horizontale, plane et solide est nécessaire pour l'installation.

Pour assurer un ancrage sûr et permanent, nous recommandons de créer une fondation en béton : 65 cm (L) x 50 cm (W), profondeur = limite de gel min. mais > 40 cm, à l'abri du gel.

Béton : C30/37 LP pour XC4, XD1, XF4 ou C25/30 LP pour XC4, XD1, XF2
béton armé : BSt 500 S ; BSt 500 M

La base doit permettre l'écoulement de toute eau qui y est entrée.

Tous les câbles doivent être posés précisément au centre de la fondation en béton à partir de la base et doivent avoir une longueur excédentaire d'**environ 1,5 m** pour les autres activités d'installation.

Lors de la production de la fondation en béton, les câbles doivent être protégés contre les dommages par des mesures appropriées (par exemple, un tube de protection). Le tube de protection doit avoir une longueur excessive d'**environ 25 cm** au-dessus de la fondation en béton.

Le montage de la colonne sur l'asphalte n'est pas autorisé!



Ancrage au sol

FR

Sur la fondation en béton, tracez les 4 perçages à l'aide du socle de la colonne.

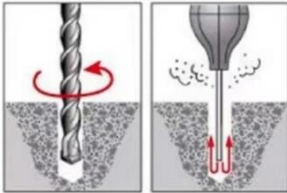
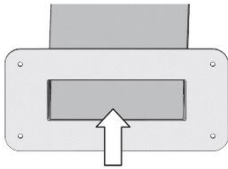


Schéma d'un foret Description générée automatiquement

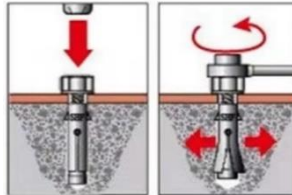
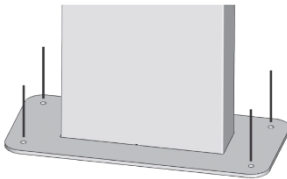
Un objet rectangulaire blanc avec une flèche blanche pointant vers le haut Description générée automatiquement

Diamètre: 10 mm Profondeur du trou de forage: 70 mm. Ensuite, gardez les trous propres.



Enfilez les câbles de raccordement dans la colonne par le bas jusqu'à l'ouverture du haut.

Position the column directly over the cable outlet.



Marteler les chevilles fermées de manière à ce qu'elles affleurent le sol.

Ancrez la colonne à la fondation à l'aide des 4 boulons hexagonaux.

Couvercle fixe avec 2 M6x20:





Sicherheitshinweise

DE

Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise besteht die Gefahr von Tod, Verletzungen und Beschädigung des Gerätes! Der Hersteller übernimmt keine Haftung für daraus resultierende Ansprüche.

Elektrische Gefährdung

Die Installation, Inbetriebnahme und Wartung der Ladestation darf nur von ordnungsgemäß geschulten, qualifizierten und autorisierten Elektrofachkräften durchgeführt werden, die die volle Verantwortung für die Einhaltung bestehender Normen und Installationsvorschriften tragen.

Beachten Sie die Hinweise zur Standortwahl und den baulichen Anforderungen.

Werden die Vorgaben für den Standort nicht eingehalten, kann dies bei Nichteinhaltung der entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen zu Tod, schweren Körperverletzungen oder Geräteschäden führen! Diese Installationsanleitung ist nur für qualifiziertes Personal bestimmt.

Diese Anleitung ist eine Ergänzung zur "Installationsanleitung" der Ladestation. Die Informationen und Anweisungen im Handbuch zur Auswahl des Standorts, zur Installation und zum Anschluss der Ladestation sind zu beachten.

Verwendungszweck

Alternativ zur Wandmontage ist eine Bodensäule für die freistehende Aufstellung im Innen- oder Außenbereich erhältlich.

Je nach Ausführung und Anzahl der Ladestationen sollte die entsprechende Anzahl an Leerrohren und Anschlusskabeln im Betonfundament berücksichtigt werden.

Wird die Ladestation mit einer steckerfähigen Zuleitung installiert (z.B. zu Demonstrationszwecken), sollten Sie auf eine ausreichende Zugentlastung und einen Kantenschutz für die Stromzuleitung achten.

Bei der Montage der Bodensäulen sind die jeweiligen nationalen Vorschriften zu beachten.

Gewicht (ohne Ladestation): 6,5 kg ;

Material: verzinktes Blech



Anforderungen an den Standort

Allgemein:

Alle Standortvorgaben für die Ladestation im "Installationshandbuch" der Ladestation müssen eingehalten werden!

Bei der Montage der Bodensäulen in Stellplätzen oder Parkhäusern ist bauseits für einen entsprechenden Kollisionsschutz zu sorgen.

Fundament aus Beton:

Die Berechnung, Konstruktion und Herstellung der Betongründung liegt in der Verantwortung des Herstellers der Baustelle.

Für die Installation ist ein horizontales, ebenes und solides Fundament erforderlich.

Um eine sichere und dauerhafte Verankerung zu gewährleisten, empfehlen wir die Erstellung eines Betonfundaments:

65 cm (L) x 50 cm (B), Tiefe = min. Frostgrenze, aber > 40 cm, frostfrei.

Beton: C30/37 LP für XC4, XD1, XF4 oder C25/30 LP für XC4, XD1, XF2

Stahlbeton: BSt 500 S; BSt 500 M

Der Sockel muss das Abfließen von Wasser ermöglichen, das in den Sockel eingedrungen ist.

Alle Kabel müssen exakt mittig im Betonfundament vom Sockel aus verlegt werden und **für die restlichen Installationsarbeiten** eine Überlänge von ca. 1,5 m aufweisen.

Bei der Herstellung des Betonfundaments müssen die Kabel durch geeignete Maßnahmen (z.B. Schutzrohr) vor Beschädigungen geschützt werden. Das Schutzrohr muss eine Überlänge von **ca. 25 cm** über dem Betonfundament aufweisen.

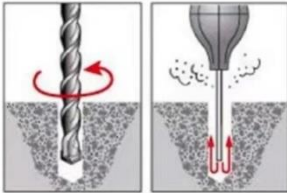
Die Montage der Säule auf Asphalt ist nicht erlaubt!



Verankerung am Boden

DE

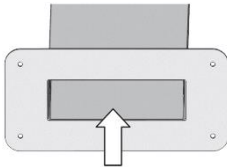
Markieren Sie die 4 Löcher auf dem Betonfundament mit der Grundplatte der Bodensäule.



Ein Diagramm eines Bohrers Beschreibung automatisch generiert

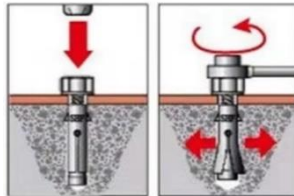
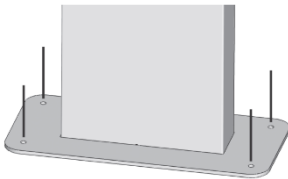
Ein weißes rechteckiges Objekt mit einem weißen Pfeil, der nach oben zeigt Beschreibung automatisch generiert

Diameter: 10 mm Drill-hole depth: 70 mm. Then keep the holes clean.



Fädeln Sie die Anschlusskabel von unten durch die Säule nach oben durch die Kabelöffnung

Positionieren Sie die Säule direkt über dem Kabelausgang.



Hämmern Sie die beiliegenden Dübel so, dass sie bündig mit dem Boden abschließen.

Verankern Sie die Säule mit den 4 Sechskantschrauben am Fundament.

Fester Deckel mit 2 M6x20:





Indicaciones de seguridad

ES

¡No observar las instrucciones de seguridad puede resultar en riesgo de muerte, lesiones y daños al dispositivo! El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las reclamaciones resultantes de esto.

Riesgo eléctrico

La instalación, puesta en marcha y mantenimiento de la estación de carga solo puede ser realizada por electricistas debidamente capacitados, calificados y autorizados que sean totalmente responsables del cumplimiento de las normas y regulaciones de instalación existentes.

Observe las instrucciones dadas para seleccionar la ubicación y los requisitos de construcción. Si no se observan las especificaciones para la ubicación, esto puede provocar la muerte, lesiones físicas graves o daños en el equipo si no se cumplen las medidas de precaución correspondientes.

Este manual de instalación está destinado únicamente a personal cualificado.

Este manual es un complemento del "Manual de instalación" de la estación de carga. Se debe cumplir la información y las instrucciones del manual sobre la selección de la ubicación, instalación y conexión de la estación de carga.

Uso previsto

Una columna montada en el suelo para la instalación independiente en áreas interiores o exteriores está disponible como alternativa al montaje de la estación de carga en una pared.

Dependiendo del diseño y el número de estaciones de carga, el número relevante de tuberías vacías y cables de conexión debe tenerse en cuenta en la cimentación de concreto.

Si la estación de carga está instalada con una línea de fuente de alimentación enchufable (por ejemplo, para fines de demostración), debe asegurarse de que haya suficiente alivio de tensión y protección de bordes para la línea de fuente de alimentación.

Se deben observar las respectivas regulaciones nacionales con respecto a la instalación de las columnas montadas en el piso.

Peso (sin estación de carga): 6,5 kg;

Material: placa galvanizada



Requisitos del emplazamiento

Generalidades:

Deben respetarse todos los requisitos relativos al emplazamiento de la estación de carga que se especifican en el "Manual de instalación" de la estación de carga.

En caso de montar el poste en una plaza de aparcamiento o en un garaje subterráneo, se deberá montar una protección antichoques adecuada en el lado de obra

Cimentación de hormigón:

El cálculo, diseño y fabricación de la base de hormigón recae en el ámbito de responsabilidad del productor del sitio.

Se requiere una base horizontal, nivelada y sólida para la instalación.

Para garantizar un anclaje seguro y permanente, recomendamos crear una base de hormigón:

65 cm (L) x 50 cm (W), profundidad = límite mínimo de heladas pero > 40 cm, libre de heladas.

Hormigón: C30/37 LP para XC4, XD1, XF4 o C25/30 LP para hormigón armado XC4, XD1, XF2:

BSt 500 S; BSt 500 M

La base deberá permitir la escorrentía de cualquier agua que haya entrado en la base.

Todos los cables deben colocarse con precisión en el centro de la cimentación de hormigón desde la base y deben tener una longitud excesiva **de aprox. 1,5 m** para las actividades de instalación restantes.

Durante la producción de la cimentación de hormigón, los cables deben protegerse contra daños utilizando medidas apropiadas (por ejemplo, un tubo de protección). El tubo de protección debe tener una longitud excesiva **de aprox. 25 cm** por encima de la base de hormigón.

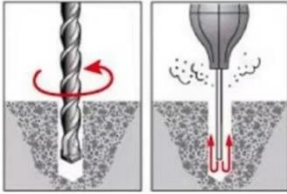
¡No está permitido montar la columna sobre asfalto!



Anclaje al suelo

ES

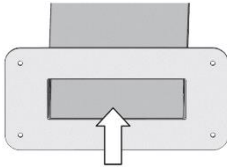
Marque los 4 agujeros en la base de hormigón utilizando la placa base de la columna montada en el piso.



Un diagrama de una broca Descripción generada automáticamente

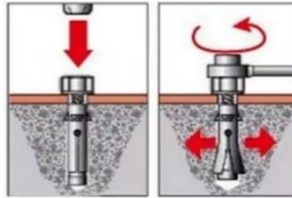
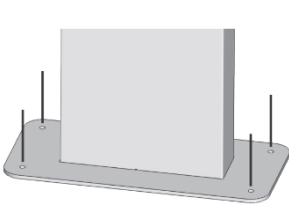
Un objeto rectangular blanco con una flecha blanca apuntando hacia arriba Descripción generada automáticamente

Diameter: 10 mm Drill-hole depth: 70 mm. Then keep the holes clean.



Enrosque los cables de conexión desde la parte inferior a través de la columna hacia arriba a través de la abertura del cable

Coloque la columna directamente sobre la salida del cable.



Martillea las clavijas cerradas para que queden al ras del piso.

Ancla la columna a la cimentación con los 4 pernos hexagonales.

Cubierta fija con 2 M6x20:





La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può comportare il rischio di morte, lesioni e danni al dispositivo! Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i reclami derivanti da ciò.

Pericolo elettrico

L'installazione, la messa in servizio e la manutenzione della stazione di ricarica possono essere eseguite solo da elettricisti adeguatamente formati, qualificati e autorizzati che sono pienamente responsabili del rispetto delle norme e delle normative di installazione esistenti.

Osservare le istruzioni fornite per la selezione della posizione e dei requisiti costruttivi.

Se le specifiche per il luogo non vengono rispettate, ciò può causare morte, gravi lesioni fisiche o danni alle attrezzature se le misure precauzionali corrispondenti non sono soddisfatte!

Questo manuale di installazione è destinato esclusivamente a personale qualificato.

Questo manuale è un supplemento al "Manuale di installazione" della stazione di ricarica. Le informazioni e le istruzioni contenute nel manuale sulla selezione della posizione, dell'installazione e del collegamento della stazione di ricarica devono essere rispettate.

Destinazione d'uso

Una colonna a pavimento per l'installazione indipendente all'interno o all'esterno è disponibile in alternativa al montaggio della stazione di ricarica su una parete.

A seconda del progetto e del numero di stazioni di ricarica, il numero rilevante di tubi vuoti e cavi di collegamento dovrebbe essere preso in considerazione nella fondazione in calcestruzzo.

Se la stazione di ricarica è installata con una linea di alimentazione plug-in (ad esempio, a scopo dimostrativo), è necessario assicurarsi che vi sia sufficiente scarico della tensione e protezione dei bordi per la linea di alimentazione.

Le rispettive normative nazionali devono essere rispettate per quanto riguarda l'installazione delle colonne a pavimento.

Peso (senza stazione di ricarica): 6,5 kg ;

Materiale: lamiera zincata



Requisiti per il luogo d'installazione

Informazioni generali:

Tutti i requisiti di localizzazione della stazione di ricarica nel "Manuale di installazione" della stazione di ricarica devono essere rispettati!

Quando si montano le colonne a pavimento in parcheggi o garage, il cliente deve fornire un'adeguata protezione anticollisione.

Fondamenta concrete:

Il calcolo, la progettazione e la fabbricazione della fondazione di calcestruzzo rientrano nell'ambito di responsabilità del produttore del sito.

Per l'installazione è necessaria una base orizzontale, piana e solida.

Per garantire un ancoraggio sicuro e permanente, si consiglia di creare una fondazione in calcestruzzo:

65 cm (L) x 50 cm (W), profondità = limite minimo di gelo ma > 40 cm, senza gelo.

Calcestruzzo: C30/37 LP per XC4, XD1, XF4 o C25/30 LP per cemento armato XC4, XD1, XF2:

BSt 500 S; BSt 500 M

La base deve consentire il deflusso dell'acqua che è entrata nella base.

Tutti i cavi devono essere posati esattamente al centro della fondazione in calcestruzzo dalla base e devono avere una lunghezza eccessiva **di circa 1,5 m** per le restanti attività di installazione.

Durante la produzione della fondazione in calcestruzzo, i cavi devono essere protetti dai danni utilizzando misure appropriate (ad esempio, un tubo di protezione). Il tubo di protezione deve avere una lunghezza eccessiva di **circa 25 cm** sopra la fondazione in calcestruzzo.

Non è consentito montare la colonna sull'asfalto!



Ancoraggio al pavimento

IT

Segnare i 4 fori sulla fondazione in calcestruzzo usando la piastra di base della colonna montata sul pavimento.

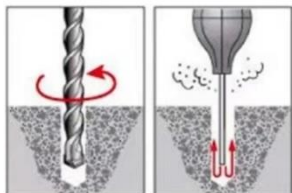
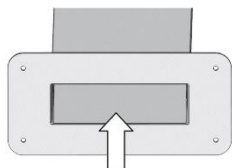


Diagramma di una punta da trapano Descrizione generata automaticamente

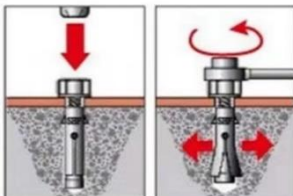
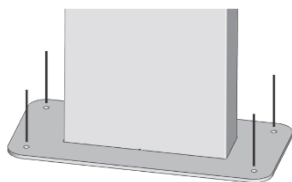
Un oggetto rettangolare bianco con una freccia bianca rivolta verso l'alto Descrizione generata automaticamente

Diameter: 10 mm Drill-hole depth: 70 mm. Then keep the holes clean.



Infilare i cavi di collegamento dal basso attraverso la colonna verso l'alto attraverso l'apertura del cavo

Posizionare la colonna direttamente sopra l'uscita del cavo.



Martellare i tasselli inclusi in modo che siano a filo con il pavimento.

Ancorare la colonna alla fondazione usando i 4 bulloni esagonali.

Coperchio fisso con 2 M6x20:



TAMITO SAS

176 Avenue Charles de Gaulle
92200 Neuilly-sur-Seine, France

service@jatrhg.com

For more information and video tutorials about using and
installation of the EV charger, please visit our website:

www.jatrhg.com

